

---

Literatos franceses analizan ingresar la palabra brexit en el diccionario

11/09/2019



Expertos literarios franceses horrorizados con la agitación política que azota a Gran Bretaña en su intento por abandonar la Unión Europea lanzaron el miércoles una campaña en Twitter para agregar *Brexit* al léxico nacional.

La entrada de diccionario propuesta por el analista francés Bernard Pivot para *brexit*, como un sustantivo común con una “b” minúscula que describe un desastre insoluble, fue retuiteada 2.700 veces en seis horas.

“Significaría un debate cacofónico e insoluble o una reunión caótica”, escribió Pivot, presidente del panel que entrega el prestigioso Premio Goncourt de Francia a obras de ficción.

El término podría incluso reemplazar *bordel* (burdel, desorden) como varios de sus seguidores sugirieron, una palabra con un significado metafórico similar, pero que literalmente designa un burdel. Compatriotas exasperados podrían exclamar: “¡*Quel brexit!*” en lugar de “¡*Quel bordel!*”.

“Excelente”, respondió otro aprobando la propuesta. “Más violento y menos vulgar”, agregó.

